



Genève, le 24 mars 1998

No 243-8

The Virtual Training Center



Le présent disque compact contient une présentation des activités de l'UIT/BDT dans le domaine des techniques informatiques appliquées à la formation.

En particulier, il donne des informations sur les sujets suivants:

- le téléprojet
- le VTC – Centre de formation virtuel
- la GTU/GTTI – Université globale des télécommunications/Institut mondial de formation en télécommunication.

Date de publication: Mars 1998

Langue: Anglais seulement

Matériel et logiciel nécessaires: Condition requise
Configuration minimum demandée:
486DX2 66
Windows 3.1, 3.11, 95 ou NT
VGA ou SVGA (640 × 480 en 256 couleurs)
16 Mb RAM
Carte audio et driver CD-ROM.

Format: CD-ROM

Numéro d'article: 12513

Numéro ISBN: 92-61-07131-7

Prix en Francs suisses: **Prix catalogue** **30.–**

Etats Membres et Membres des Secteurs: 25.–

Pays les moins avancés: 6.–

Coefficient multiplicateur pour un nombre d'utilisateurs multiples:

Nombre d'utilisateurs agréés	2-10	11-25	26-50	51-100	> 100
Coefficient multiplicateur	2	4	6	9	sur demande

Service des ventes et marketing
Place des Nations
CH-1211 Genève 20
Suisse

Téléphone: +41 22 730 61 42
Téléfax: +41 22 730 51 94
X.400: S=sales; P=itu; A=400net; C=ch
Courrier électronique: sales@itu.int
http:// www.itu.int/publications

The Virtual Training Center

Le Centre de formation virtuel de l'UIT dispense ses services en ligne, autrement dit, c'est un centre de formation qui se trouve sur l'autoroute de l'information.

Ce service a été élaboré par l'UIT dans le cadre de ses activités visant à encourager l'application de l'informatique à la formation professionnelle en matière de télécommunication, essentiellement dans les pays en développement.

Les services dispensés sont les suivants: téléenseignement et classes virtuelles, accès à l'information (par exemple, sur le didacticiel commercial et les cours disponibles ou sur les prestataires de services), accès au matériel pédagogique, services de consultants à distance, etc.

Le Centre de formation virtuel de l'UIT est issu d'une activité mondiale baptisée «Téléprojet». Il a constitué l'activité pilote de l'Université globale des télécommunications/Institut mondial de formation en télécommunication, activité qui se trouve dans une phase de démarrage et qui va permettre de diversifier encore les possibilités de formation professionnelle pour les pays en développement qui mettent en œuvre des techniques d'enseignement modernes.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

■ Prix

Les prix annoncés dans le catalogue, y compris les listes annexes des Recommandations UIT-R et UIT-T et les avis de publication, distribués gratuitement et visibles sur le WEB à l'adresse <http://www.itu.int/publications>, sont exprimés en francs suisses (CHF), et peuvent être modifiés sans préavis. Une remise de 15% est accordée aux Etats Membres et aux Membres des Secteurs participant aux travaux de l'UIT. Les Administrations des pays les moins avancés bénéficient d'une remise de 40%.

Tous renseignements supplémentaires relatifs aux CD-ROM, aux Recommandations en ligne et à la Librairie électronique de l'UIT sont disponibles dans le Catalogue des publications et ses annexes (Listes des Recommandations UIT-R et UIT-T).

■ Mode de paiement

Toutes les publications sont payables à la commande:

- a) par carte de crédit (American Express, Eurocard/Mastercard ou Visa);
- b) par virement bancaire à la Société de Banque Suisse, Genève, au compte n° C8-765.565.0;
- c) par chèque payable à l'UIT;
- d) par mandat postal international;
- e) par virement au compte de chèques postaux de l'UIT: Genève 12-50-3 (pour la Suisse);
- f) par bons de livres UNESCO.

On peut également faire usage de chèques libellés dans d'autres monnaies librement convertibles en francs suisses, à condition que la conversion du chèque permette de couvrir le montant de l'achat au prix fixé en francs suisses. L'UIT n'accepte pas l'accréditif comme moyen de paiement.

■ Envoi

Les prix catalogue comprennent les frais d'envoi par voie postale économique ou par le mode de transport qui est le plus favorable à l'UIT. Sur demande, l'envoi peut être fait par l'un des moyens suivants: avion (en exprès ou recommandé), EMS, Federal Express, TNT, valise diplomatique. Les montants estimés des taxes d'envoi prioritaire sont inclus, sur demande, dans les devis. Les droits de douane et autres taxes ou redevances liés à l'importation de marchandises ne sont pas pris en charge par l'UIT.

■ Retour des publications

Le retour d'une publication motivé par un défaut dans ladite publication donne exclusivement lieu à un échange, et les frais consécutifs à cet échange sont pris en charge par l'UIT. Tout retour de publication doit intervenir dans les deux (2) mois qui suivent la date d'expédition de la publication au client, et avec l'accord préalable de l'UIT. Un montant minimum de cinquante francs suisses (CHF 50.-) est normalement facturé par l'UIT au client pour la remise de la publication en stock.

Ces conditions générales sont applicables sous réserve, pour les publications électroniques (CD-ROM et En ligne), des dispositions spécifiques dérogatoires contenues dans les accords de licences. La passation d'une commande implique l'acceptation sans réserve des présentes conditions générales de vente.

Aucune des dispositions des présentes conditions générales de vente ne peut être interprétée comme constituant une dérogation ou une renonciation aux privilèges, immunités et facilités dont jouit l'UIT conformément aux accords internationaux qui lui sont applicables, en particulier à l'Accord de siège conclu avec le Conseil fédéral suisse le 22 juillet 1971, ainsi qu'à la Loi suisse et à toute autre loi nationale applicable.

**Les commandes ne sont pas acceptées par téléphone.
Veuillez les envoyer par télécopie ou par courrier électronique.**

The Virtual Training Center

Adresse de facturation (en majuscules)

Nom de la société ou de l'organisme

Division / Département Nom de la personne à contacter

Rue / Case postale

Ville Code postal

Pays

Numéro de téléphone Numéro de téléfax Courrier électronique

Bon de commande

Mode d'expédition préféré

ordinaire (gratuit) ordinaire express ordinaire recommandé

par avion par avion express par avion recommandé

EMS _____ TNT _____
(numéro de compte) (numéro de compte)

Federal Express _____
(numéro de compte)

Adresse d'expédition (si différente de celle indiquée ci-dessus)

Nom de la société ou de l'organisme

Division / Département

Rue / Case postale

Ville, code postal Pays

Mode de paiement

Chèque ou mandat de _____ francs suisses ci-joint Virement bancaire de _____ francs suisses sur la Société de Banque Suisse à Genève

Veuillez débiter de _____ francs suisses ma carte de crédit American Express Eurocard / Mastercard Visa

N° de la carte Date d'expiration Nom du titulaire _____

Veillez me faire parvenir

Numéro d'article	Titre de la publication	Code de langue	Prix unitaire	Quantité	Total CHF

Je confirme cette commande

Référence de votre commande _____ Nom du signataire _____

Date _____ Signature _____

Prière de signer et de renvoyer ce bon à l'adresse suivante:

UIT
 Service des ventes et marketing
 Place des Nations
 CH-1211 Genève 20 – Suisse

Téléfax: +41 22 730 51 94
 X.400: S=sales; P=itu; A=400net; C=ch
 Courrier électronique: sales@itu.int



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION
UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES



PROTECTION DES DROITS, ACCORD DE LICENCE ET ABSENCE DE GARANTIE

1. Afin de préserver et de protéger ses droits, l'Union internationale des télécommunications (UIT) conserve les titres de propriétés qu'elle détient sur ses programmes et données informatiques (ci-après dénommés «le produit»), ainsi que les droits en découlant, et ne vend aucun des droits qui y sont attachés. Toutefois, elle accorde le droit d'utiliser le produit selon les termes d'une licence qui n'autorise ni la vente du produit original ni la vente d'une copie quelconque de ce produit.
2. Aux termes de la présente licence, l'UIT accorde à l'utilisateur le droit non exclusif d'utiliser et de présenter sur écran cet exemplaire du produit, l'utilisation dudit exemplaire entraînant l'acceptation par l'utilisateur des termes et des conditions de la présente note.
3. Ce produit et la documentation écrite qui l'accompagne sont protégés par le droit d'auteur. La reproduction non autorisée du produit est strictement interdite. L'utilisateur ne peut faire une copie du produit de l'UIT qu'aux seules fins de sauvegarde. Il doit reproduire la note relative au droit d'auteur et l'inclure dans la copie de sauvegarde. L'usage de ce produit est réservé à un seul utilisateur. Des licences d'utilisation dans le cadre d'un réseau peuvent être obtenues auprès de l'UIT.
4. Il est interdit de distribuer des copies du produit et de la documentation écrite qui l'accompagne à des tiers, ou de créer des dérivés à partir du produit. En aucun cas l'utilisateur ne peut transférer, céder, louer, céder sous la forme d'un crédit-bail, vendre le produit ou en disposer de toute autre manière.
5. Le produit et la documentation écrite qui l'accompagne sont fournis «tels quels» sans garantie d'aucune sorte. L'UIT n'accorde aucune garantie et ne fait aucune déclaration concernant l'utilisation ou les résultats de l'utilisation du produit du point de vue de sa conformité, de son exactitude, de sa fiabilité, de son actualité ou autre. L'UIT ne peut être tenue responsable de dommages directs, indirects, consécutifs ou fortuits résultant de l'utilisation de ce produit et de la documentation écrite qui l'accompagne, ou de l'incapacité à les utiliser.

Copyright © 1998 Union internationale des télécommunications (UIT)

Tous droits réservés